

RMS-LOG-L-D

Short instruction manual

1 GENERAL DESCRIPTION



Congratulations on your new RMS data logger. The data logger has an internal data memory of 44,000 measured-value pairs and transmits these values continuously to the RMS software by Ethernet. These short instructions describe the main functions of the device.

Please read these short instructions and the instruction manual at <https://service.rotronic.com/manual/> carefully or scan the QR code to open the instruction manual directly.



2 COMMISSIONING

The device is supplied with power as soon as the data logger is supplied with 24 V (terminal block: V+ / V-) or PoE. Only then can the data be transmitted. The data logger can be mounted easily with the wall bracket. Choose a suitable position for measurement. Avoid disruptive influences such as sunlight, heating elements, etc. The device is connected to the RMS software by pairing.

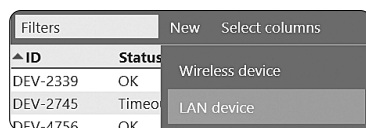
Cloud integration

Integration of a LAN devices into the Rotronic Public Cloud requires for the local network Port 80 to be enabled and a DHCP server must assign an IP address to the LAN device. For all other integrations, please check the online manual.

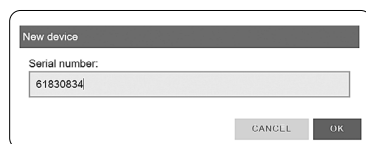
3 INTEGRATION OF A DATA LOGGER (PAIRING) IN 6 STEPS

- If you do not want to connect the LAN device to the Rotronic Cloud, the server must be configured in the device.
 - Connect the device to the local network and start the RMS configuration software.
 - Search for the device under *Local > Search > Network Device*. The software finds all RMS devices in the local network.
 - Enter the host (server address) and the URL of the software services under *Settings*.
 - Finish configuration by clicking *"Write"*. Close the software.

- Log into the RMS software/Cloud. Select *Tools > Setup > Device > New Wireless device* or *LAN device*.



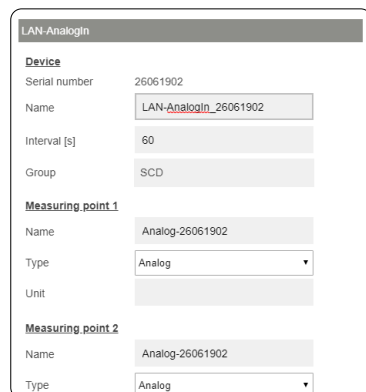
- LAN device – Enter the serial number of the device.



- Wait until the device flashes orange. Briefly press the button on the device as shown in the picture of the RMS software. The LED flashes green when connection is successful.



- Configure the device.



- Finish configuration.

4 LED INDICATORS

State	LED function	Meaning
Connected	Flashes green	Status OK, data transmitted
	Flashes orange	Device not connected to the Internet
	Flashes red	1 time: low battery, replace soonest 2 times: no probe connected
Not connected	Flashes orange	Device waiting for integration into the software

5 ACCESSORIES

RMS-PS	Power supply, 24 VDC, 15 W
E2-OXA	Extension cable, various lengths

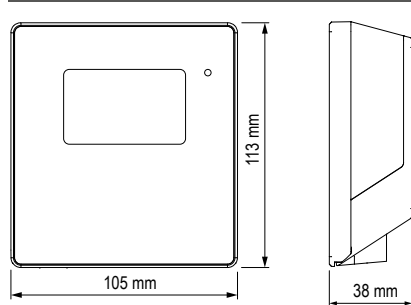
6 TECHNICAL DATA

General specifications	
Measurement interval	10 s to 300 s
Startup time	< 10 s
Software compatibility	≥ V1.3.0, from V2.1 all functions
Application range	-20...70 °C, non-condensing
Storage conditions	-20...30 °C, non-condensing
Maximum altitude	2000 m ASL
Power supply	24 VDC ±10% / Battery: RMS-BAT (2xAAA, LiSoc12)
Max. current consumption	50 mA
AC adapter requirements	24 VDC ±10%, 4 W minimum, > 5 W Limited Power Source
PoE	802.3af-2003, Class 1
Device data	
Order code	RMS-LOG-L-D
Ethernet cable requirement	Min. Cat 5, SFTP, max. 30 m
Interface	Ethernet
Protocols	HTTP / Modbus TCP
Number of measuring points	2
Battery life (@60 s & 600 s interval)	HCD-S / HCD-IC: 7 d CCD-S-XXX: 2,4 d PCD-S-XXX: 15 d
Storage capacity	44,000 data points
Conformity with standards	
Soldering material	Lead free / RoHS conformity
FDA/GAMP directives	21 CFR Part 11 / GAMP 5
Housing / Mechanics	
Housing material	PC. ABS
Dimensions	105 x 113 x 38 mm
IP protection class	IP65
Fire protection class	UL94-V2
Weight	240 g

7 CONNECTIONS

Marking	Function
Ethernet	PoE / Ethernet interface
V+	Power supply +
V-	Power supply -

8 DIMENSIONS



9 DELIVERY PACKAGE

- Data logger, with clamps
- Short instruction manual
- 2 batteries
- Certificate
- Velcro strips

Any changes or modifications to this device not expressly approved by the manufacturer could void your authorization to use the device.

12.1264.0102E

RMS-LOG-L-D

Kurzbedienungsanleitung

1 ALLGEMEINE BESCHREIBUNG



Herzliche Gratulation zum Kauf des RMS Datenloggers. Der Datenlogger verfügt über einen internen Datenspeicher von 44'000 Messwertpaaren und übermittelt diese kontinuierlich per Ethernet an die RMS-Software. Diese Kurzbedienungsanleitung beschreibt die wichtigsten Funktionen des Gerätes.

Bitte lesen Sie diese Kurzbedienungsanleitung und die Betriebsanleitung sorgfältig durch auf <https://service.rotronic.com/manual/> oder scannen Sie den QR-Code um direkt die Betriebsanleitung zu öffnen.



2 INBETRIEBNAHME

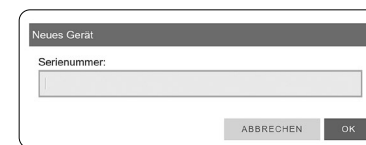
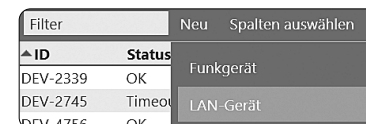
Das Gerät wird mit Spannung versorgt, sobald der Datenlogger mit 24V (Klemmleiste: V+ / V-) oder PoE versorgt ist. Erst dann können die Daten übertragen werden. Der Datenlogger lässt sich einfach mit der Wandhalterung befestigen. Achten Sie auf eine geeignete Platzierung für die Messung. Vermeiden Sie störende Einflüsse wie Sonneneinstrahlung, Heizelemente, etc. Die Verbindung mit der RMS-Software wird per Pairing hergestellt.

Cloud-Einbindung

Für die Einbindung eines LAN-Gerätes in die Rotronic Public Cloud muss der lokale Netzwerkport 80 freigeschaltet sein und ein DHCP-Server muss dem LAN-Gerät eine IP-Adresse zuweisen. Hinweise zu anderen Einbindungsmöglichkeiten finden Sie in der Online-Bedienungsanleitung.

3 EINBINDEN EINES DATENLOGGERS (PAIRING) IN 6 SCHRITTEN

- Falls das LAN-Gerät nicht mit der Rotronic Cloud verbunden werden soll, muss der Server im Gerät eingestellt werden.
 - Gerät mit dem lokalen Netzwerk verbinden und RMS-Config Software starten.
 - Gerät suchen unter *Gerät > Suchen > Netzwerkgerät*. Die Software findet alle RMS-Geräte im lokalen Netzwerk.
 - Unter *Einstellungen* den Host (Adresse des Servers) und die URL des Software-Services angeben.
 - Konfiguration abschliessen mit klicken auf *"Schreiben"*. Software schliessen.

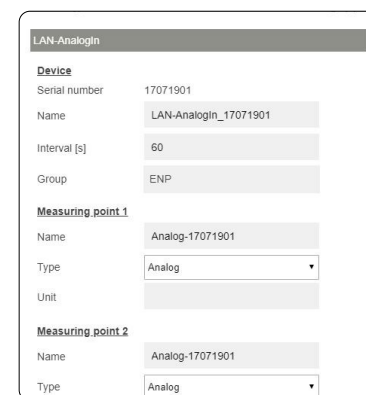


- Einloggen in die RMS-Software/Cloud. Unter *Extras > Setup > Gerät > Neu Funkgerät* oder *LAN-Gerät*.

- LAN-Gerät – Seriennummer des Gerätes eingeben.



- Fügen Sie die gewünschten Geräte-Einstellungen ein.



- Schliessen Sie die Konfiguration ab.

Deutsch

4 LED ANZEIGE

Status	LED-Funktion	Bedeutung
Verbunden	Blinkt grün	Status OK, Daten übermittelt
	Blinkt orange	Gerät hat keine Internetverbindung
	Blinkt rot	1 mal: Batterie schwach, dringend wechseln 2 mal: Fühler nicht angeschlossen
Nicht verbunden	Blinkt orange	Gerät wartet auf die Einbindung in der Software

5 ZUBEHÖR

RMS-PS	Stromversorgung, 24VDC, 15W
E2-OXA	Verlängerkabel diverse Längen

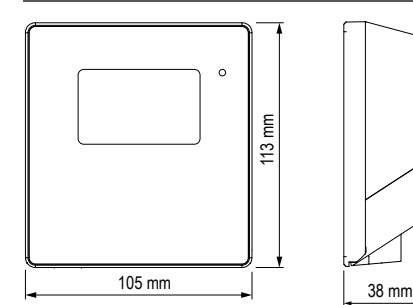
6 TECHNISCHE DATEN

Allgemeine Spezifikationen	
Messintervall	10 s bis 300 s
Start up Zeit	< 10 s
Kompatibilität mit Software	≥ V1.3.0, ab V2.1 alle Funktionen
Einsatzbereich	-20...70 °C, nicht betauend
Lagerbedingungen	-20...30 °C, nicht betauend
Maximale Einsatzhöhe	2000 m ü.M
Spannungsversorgung	24 VDC ±10%/ Batterie: RMS-BAT (2xAAA, LiSoc12)
Stromverbrauch max.	50 mA
Netzteil-Anforderungen	24 VDC ±10%, 4 W minimal, > 5 W Limited Power Source
PoE	802.3af-2003, Class 1
Geräte spezifische Daten	
Bestellcode	RMS-LOG-L-D
Ethernet Kabel Anforderung	Min. Cat 5, SFTP, max. 30 m
Schnittstelle	Ethernet
Protokolle	HTTP / Modbus TCP
Anzahl Messstellen	2
Batterie Lebensdauer (@60 s & 600 s interval)	HCD-S / HCD-IC: 7 d CCD-S-XXX: 2,4 d PCD-S-XXX: 15 d
Speicherkapazität	44'000 Messwertpaare
Konformität mit Standards	
Lötmaterial	Bleifrei / RoHS-Konform
FDA-/Gamp-Direktiven	21 CFR Part 11 / GAMP5
Gehäuse / Mechanik	
Gehäusematerial	PC. ABS
Abmessung	105 x 113 x 38 mm
IP-Schutzgrad	IP65
Brandschutzklasse	UL94-V2
Gewicht	240 g

7 ANSCHLÜSSE

Beschriftung	Funktion
Ethernet	PoE / Ethernet-Schnittstelle
V+	Spannungsversorgung +
V-	Spannungsversorgung -

8 ABMESSUNGEN



9 LIEFERUMFANG

- Datenlogger, mit Klemmen
- Kurzbedienungsanleitung
- 2 Batterien
- Zertifikat
- Klebstrreifen

Jegliche Änderungen oder Modifikationen an diesem Gerät, die nicht ausdrücklich vom Hersteller genehmigt wurden, können Ihre Berechtigung zum Betrieb dieses Gerätes aufheben.

12.1264.0102D

English

www.rotronic.com

www.rotronic.com

RMS-LOG-L-D

Mode d'emploi abrégé

1 DESCRIPTION GÉNÉRALE



Toutes nos félicitations pour l'achat de ce logger de données RMS. Le logger de données dispose d'une mémoire interne pour 44 000 valeurs de mesure, qui sont transmises en continu par Ethernet au logiciel RMS. Ce mode d'emploi abrégé se limite à la description des fonctions essentielles de cet appareil.

⚠ Veuillez lire avec attention ce manuel d'utilisation abrégé, ainsi que le mode d'emploi que vous trouverez sur <https://service.rotronic.com/manual/> ou scannez le code QR pour l'ouvrir directement.



2 MISE EN SERVICE

L'appareil est alimenté en tension dès que le logger de données est branché sur 24 V (borne de raccordement : V+ / V-) ou alimenté par PoE. Dès lors, les données peuvent être transmises. Le logger de données peut être fixé facilement avec le support mural. Veillez à l'installer dans un endroit adapté pour la mesure. Évitez les influences perturbatrices comme le rayonnement solaire direct, les éléments de chauffage, etc. La liaison avec le logiciel RMS est effectuée par couplage.

Liaison au Cloud

Afin d'intégrer un appareil LAN au Cloud public de Rotronic, le port réseau local 80 doit être activé et un serveur DHCP doit lui attribuer une adresse IP. Vous trouverez des informations sur les autres possibilités d'intégration dans le manuel en ligne.

3 INTÉGRATION D'UN LOGGER DE DONNÉES (COUPLAGE) EN 6 ÉTAPES.

- Au cas où l'appareil ne doit pas être relié au Cloud Rotronic, le serveur doit être paramétré sur l'appareil.
 - Reliez l'appareil au réseau local et démarrez le logiciel RMS-Config.
 - Recherchez l'appareil avec Appareil > Rechercher > Appareil réseau. Le logiciel trouve tous les appareils RMS connectés au réseau local.
 - Entrez l'hôte (adresse du serveur) et l'URL du service logiciel dans Réglages.
 - Terminez la configuration en cliquant sur Enregistrer. Fermez le logiciel.

ID	État	Périphérique radio
DEV-2339	OK	Périphérique LAN
DEV-2745	Time-out	

Nouvel appareil

Numéro de série:

ANNULER OK

- Connectez-vous avec le logiciel RMS / Cloud. *Sous Extras > Configuration > Appareil > Nouveau périphérique radio ou LAN.*

- Appareil LAN – Entrez le numéro de série de l'appareil.



- Attendez le clignotement orange sur l'appareil. Pressez brièvement le bouton sur l'appareil, comme indiqué sur l'image dans le logiciel RMS. La LED clignote en vert, lorsque la liaison a été établie.

- Effectuez les réglages appareil souhaités.

- Terminez la configuration.

LAN-Analogin

Appareil

Numéro de série: 26061902

Nom: LAN-Analogin_26061902

Intervalle [s]: 60

Groupe: SCD

Poste de mesure 1

Nom: Analogique-26061902

Type: Analogique

Unité:

Poste de mesure 2

Nom: Analogique-26061902

Type: Analogique

4 AFFICHAGE LED

État	Fonctions LED	Signification
Raccordé	Clignotement vert	État OK, données transmises
	Clignotement orange	L'appareil n'est pas connecté à Internet
	Clignotement rouge	1 fois: piles faibles, à changer rapidement 2 fois: le capteur de température n'est pas raccordé
Non raccordé	Clignotement orange	L'appareil est en attente pour son intégration dans le logiciel

5 ACCESSOIRES

RMS-PS-R Alimentation en courant, 24VCC, 15W
E2-OXA Câble de rallonge de diverses longueurs

6 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Spécifications générales	
Intervalle de mesure	10 s à 300 s
Temps de démarrage	< 10 s
Logiciel compatible	≥ V1.3.0, à partir de V2.1 toutes les fonctions
Gamme d'utilisation	-20...70 °C, sans condensation
Conditions de stockage	-20...30 °C, sans condensation
Altitude d'installation maximale	2000 m au-dessus du niveau de la mer
Tension d'alimentation	24 VCC ±10%/ Pile: RMS-BAT (2xAA, LiSoc12)
Consommation électrique maxi.	50 mA
Exigences pour l'alimentation	24 VCC ±10%, 4 W minimum, > source de puissance limitée 5 W
PoE	802.3af-2003, classe 1

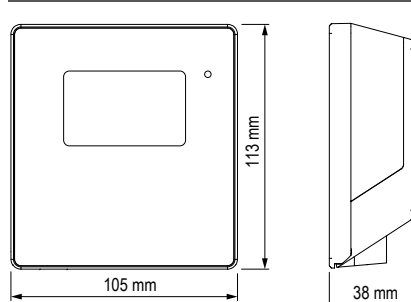
Données spécifiques aux appareils	
Code de commande	RMS-LOG-L-D
Exigences du câble Ethernet	Min. cat 5, SFTP, max. 30 m
Interface	Ethernet
Protocole	HTTP / Modbus TCP
Nombre de points de mesure	2
Longévité des piles (@Intervalle 60 s & 600 s)	HCD-S / HCD-IC: 7 j CCD-S-XXX: 2,4 j PCD-S-XXX: 15 j
Capacité mémoire	44'000 paires de valeurs de mesure

Conformité avec les standards	
Matériau des soudures	Sans plomb (conformité RoHS)
Directives FDA/GAMP	21 CFR Part 11 / GAMP5
Boîtier / Mécanique	
Matériau du boîtier	PC, ABS
Dimensions	105 x 113 x 38 mm
Degré de protection IP	IP65
Classe de protection incendie	UL94-V2
Poids	240 g

7 RACCORDEMENTS

Description	Fonctions
Ethernet	PoE / Interface Ethernet
V+	Tension d'alimentation +
V-	Tension d'alimentation -

8 DIMENSIONS



9 FOURNITURES

- Logger de données, avec bornes
- Mode d'emploi abrégé
- 2 piles
- Certificat
- Bandes Velcro

Tout changement ou modification apporté à cet appareil sans l'accord explicite du fabricant pourrait annuler votre droit de l'utiliser.

12.1264.0102F

RMS-LOG-L-D

Manuale di istruzioni breve

1 DESCRIZIONE GENERALE



Congratulazioni per l'acquisto del data logger RMS. Il data logger dispone di una memoria dati interna di 44.000 coppie di valori di misura, valori che trasmette continuamente via Ethernet al software RMS. Il presente manuale di istruzioni breve descrive le funzioni principali dello strumento.

⚠ Leggere attentamente il presente manuale di istruzioni breve e le istruzioni per l'uso su <https://service.rotronic.com/manual/> oppure scansionare il codice QR per aprire direttamente le istruzioni per l'uso.



2 MESSA IN SERVIZIO

Lo strumento riceve tensione nel momento in cui il data logger viene alimentato a 24 V (morsetteria: V+ / V-) o via PoE. I dati si possono trasmettere solo da quel momento. Il data logger può essere fissato semplicemente con il supporto a parete. Fare attenzione a scegliere una posizione idonea per la misurazione. Evitare condizioni come irraggiamento solare, elementi riscaldanti, ecc.. Il collegamento con il software RMS viene stabilito tramite pairing (associazione).

Integrazione nel cloud

L'integrazione di uno strumento LAN nel Rotronic Public Cloud (cloud pubblico Rotronic) richiede l'abilitazione della porta 80 di rete locale, inoltre un server DHCP deve assegnare un indirizzo IP allo strumento LAN. Per tutti gli altri tipi di integrazione controllare il manuale online.

3 COME ASSOCIARE UN DATA LOGGER (PAIRING) IN 6 PASSAGGI

- Qualora lo strumento via LAN non vada collegato al cloud Rotronic, occorrerà impostare il server nello strumento.
 - Collegare lo strumento alla rete locale e lanciare il software di configurazione RMS.
 - Cercare lo strumento in Strumento > Cerca > Strumento di rete. Il software individua tutti gli strumenti RMS della rete locale.
 - In Impostazioni indicare l'host (indirizzo del server) e l'URL del servizio software.
 - Terminare la configurazione cliccando su "Scrivi". Chiudere il software.

ID	Stato	Strumento Wireless
DEV-2339	OK	Strumento LAN
DEV-2745	Time-out	

Nuovo strumento

Numero di serie:

INTERROMPI OK

- Login nel software/cloud RMS. *Seguire il percorso Extra > Configurazione > Strumento > Nuovo strumento via wireless o LAN.*

- Strumento via LAN – digitare il numero di serie dello strumento.



- Attendere fino al momento in cui lo strumento lampeggia in arancio. Premere brevemente il tasto sullo strumento, come mostra l'immagine del software RMS. Il LED lampeggia in verde, se il collegamento è andato a buon fine.

- Inserire le impostazioni richieste per lo strumento.

- Terminare la configurazione.

LAN-Analogin

Strumento

Numero di serie: 26061902

Nome: LAN-Analogin_26061902

Intervalle [s]: 60

Gruppo: SCD

Punto di misura 1

Nome: Analogico-26061902

Tipo: Analogico

Unità:

Punto di misura 2

Nome: Analogico-26061902

4 INDICATORE LED

Stato	Funzione LED	Significato
Collegato	Lampeggio verde	Stato OK, dati trasmessi
	Lampeggio arancio	Lo strumento non è collegato a Internet
	Lampeggio rosso	1 volta: batteria debole, da sostituirsi con urgenza 2 volte: sonda non collegata
Non collegato	Lampeggio arancio	Lo strumento è in attesa di essere associato al software

5 ACCESSORI

RMS-PS Alimentazione di corrente, 24 V cc, 15 W
E2-OXA Cavetto di prolunga di diverse lunghezze

6 DATI TECNICI

Specifiche generali	
Intervallo di misura	Da 10 s a 300 s
Tempo di avvio	< 10 s
Compatibilità con il software	≥ V1.3.0, a partire da V2.1 tutte le funzioni
Campo di lavoro	-20...70 °C, non condensante
Condizioni di conservazione	-20...30 °C, non condensante
Altitudine massima di impiego	2000 m s.l.m.
Alimentazione	24 V cc ±10%/ Batteria: RMS-BAT (2xAA, LiSoc12)
Consumo di corrente max.	50 mA
Requisiti alimentatore	24 V cc ±10%, minimo 4 W, > 5 W Limited Power Source (fonte di alimentazione limitata)
PoE	802.3af-2003, Classe 1

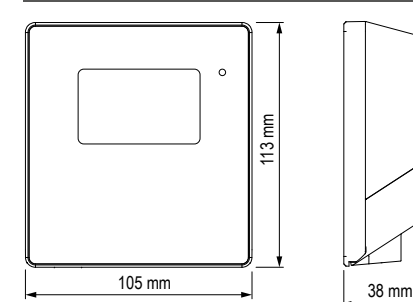
Dati specifici degli strumenti	
Codice d'ordine	RMS-LOG-L-D
Requisito cavo Ethernet	Min. Cat 5, S-FTP, max. 30 m
Interfaccia	Ethernet
Protocolli	HTTP / Modbus TCP
Numero punti di misura	2
Durata delle batterie (Intervallo di 60 s e 600 s)	HCD-S / HCD-IC: 7 giorni CCD-S-XXX: 2,4 giorni PCD-S-XXX: 15 giorni
Capacità di memoria	44.000 coppie di valori di misura

Conformità agli standard	
Saldatura	Senza piombo / Conforme a RoHS
Directive FDA/Gamp	21 CFR Part 11 / GAMP5
Housing / Meccanica	
Materiale housing	PC, ABS
Dimensioni	105 x 113 x 38 mm
Grado di protezione IP	IP65
Classe antincendio	UL94-V2
Peso	240 g

7 CONNESSIONI

Legenda	Funzione
Ethernet	PoE / Interfaccia Ethernet
V+	Alimentazione +
V-	Alimentazione -

8 DIMENSIONI



9 DOTAZIONE

- Data logger, con morsetti
- Manuale di istruzioni breve
- 2 batterie
- Certificato
- Nastro a strappo

Eventuali cambiamenti o modifiche a questo strumento non espressamente approvati dal produttore possono invalidare il vostro diritto all'utilizzo dello strumento.

12.1264.0102I